

BORDVERS på fire språk

Melodi og originaltekst: H. D. Stern 1950

Nordsamisk/dávvisamigiella – Sálbmagirji II 708

Ráhkis Hearrá, leage dás

guossin odne mis.

Buressivdnit bibmomet

dáhtot mielde don.

(B. F. S. Johnsen 1989)

Lulesamisk/julesámi - Julevsáme sálmmagirjje 185

Ávo Härrá, guossida

gå mij bårådip.

Buorissjivnnjeda dal dån

bárråmbåttåtjijt

(K. T. Andersen 1996)

Sørsamisk/åarjelsaemien

Aavoen Åejvie bætieh tjaangh,

mijjen guessine.

Beapmoej åvteste gijhtebe,

åesieh gaajhkesidie.

Norsk bokmål – Norsk salmebok (2013) 765

Gledens Herre vær vår gjest

Ved vårt bord i dag.

Gjør vårt måltid til en fest

Etter ditt behag.

(L. P. Ottersen 1963)